



Olga Hugelmeyer, Ed.D.  
Superintendent of Schools

Estimadas familias de las Escuelas Públicas de Elizabeth,

En nombre de las Escuelas Públicas de Elizabeth, me complace darles la bienvenida a un nuevo año escolar y continuar con la exitosa colaboración entre los miembros del equipo, los estudiantes y las familias una vez más en 2024-2025.

Me dirijo a ustedes personalmente para comunicarles los pasos fundamentales que deben seguir para garantizar un inicio exitoso del año escolar para ustedes y sus hijos(as).

### **POWERSCHOOL**

Una herramienta vital en la creación de esa colaboración entre nuestras escuelas y las familias es el portal para padres de PowerSchool. La cuenta del portal para padres permite que los padres/tutores asuman un papel activo en la construcción y el mantenimiento del apoyo familiar para el aprendizaje y el éxito académico de sus hijos(as). Tener una cuenta y acceder a ella regularmente brinda a las familias la oportunidad de comunicarse con los maestros(as) de sus hijos(as) y realizar un seguimiento del progreso educativo, incluyendo acceso a información como ausencias, tardanzas, calificaciones, puntajes de exámenes, tareas, información de transporte, actividades escolares y horarios de los(as) estudiantes. **Es fundamental que al menos un(a) padre/tutor(a) de cada estudiante de las Escuelas Públicas de Elizabeth cree una cuenta en el portal para padres de PowerSchool. Si aún no ha creado una cuenta en el portal para padres, por favor.**

Si necesita ayuda para crear o acceder a una cuenta de PowerSchool, puede visitar nuestra página de Acceso a PowerSchool, que incluye enlaces para iniciar sesión en su cuenta de [PowerSchool Access Page](#) instrucciones en video sobre cómo crear una cuenta de padre de PowerSchool, una guía de acceso a PowerSchool y un documento de preguntas frecuentes sobre PowerSchool.

### **INFORMACIÓN DE CONTACTO / CONTACTOS DE EMERGENCIA**

El portal para padres de PowerSchool también es esencial porque es el lugar donde se debe actualizar la información de contacto, incluyendo los contactos de emergencia. **Igualmente crítico que crear la cuenta del portal para padres es asegurarse de que la cuenta de PowerSchool de su hijo(a) contenga información de contacto actualizada, especialmente una dirección de correo electrónico, número de teléfono y contacto de emergencia**, para que el distrito pueda garantizar que los familiares o contactos de emergencia designados de cada uno de nuestros estudiantes puedan ser contactados en caso de una crisis o emergencia. **Si ya tiene su cuenta del portal para padres o una vez que haya creado la cuenta, por favor inicie sesión para verificar que toda su información de contacto y de emergencia esté actualizada y sea precisa.**

### **Office of the Superintendent of Schools**

## **FORMULARIOS DEL DISTRITO**

Otro proceso importante que se realiza en el portal para padres de PowerSchool es **completar** los formularios del distrito. Estos formularios incluyen el Formulario de Información de Emergencia, Aviso Sobre Exámenes Físicos, Formulario de Autorización para Medios, Formulario de Permiso de Uso de Internet y Red Estudiantil con la Política de Uso de Internet de Elizabeth, Formulario de Uso Aceptable de Tecnología – Dispositivo Electrónico Móvil, Fondo de Conectividad de Emergencia (ECF), Formulario de Despedido Después de la Escuela y Formulario de Pacto de Título 1.

**Por favor, inicie la sesión en su portal para padres de PowerSchool para completar los formularios requeridos para cada uno de sus hijos(as).** Si necesita ayuda para acceder a los formularios mencionados anteriormente, visite la página de Recursos de Regreso a Clases de EPS ([EPS Back to School Resources](#)) seleccione la opción “Formularios y Solicitudes para su Hijo(a)” y siga las instrucciones proporcionadas.

La Solicitud de Almuerzo, que también se encuentra en la sección de “Formularios y Solicitudes para su Hijo(a)” mencionada anteriormente, debe completarse en una página web específica proporcionada por el distrito a través de NutriCloud.

## **VACUNAS**

El Departamento de Salud de Nueva Jersey requiere que los(as) estudiantes reciban ciertas vacunas para asistir a las escuelas públicas. **Todos los(as) estudiantes de pre-kindergarten que asisten a centros de cuidado infantil con licencia y preescolares están obligados a recibir una vacuna anual contra la gripe.** Por favor, proporcione la prueba de la vacuna contra la gripe requerida para su hijo(a) **lo antes posible y no más tarde del 20 de diciembre del 2024.** Los(as) estudiantes que no proporcionen la documentación requerida antes del 20 de diciembre **serán excluidos(as)** de la escuela a partir del 2 de enero del 2025.

**Todos los(as) estudiantes nacidos(as) después del 1 de enero del 1997 y matriculados(as) en sexto grado están obligados(as) a recibir una dosis de refuerzo de la vacuna contra la difteria, tétanos y tos ferina (Tdap) así como una dosis de la vacuna meningocócica. La documentación de que su hijo(a) ha recibido las vacunas requeridas para sexto grado debe entregarse a la enfermera de la escuela a más tardar el viernes 6 de septiembre del 2024.**

Los(as) estudiantes que ingresen a sexto grado con cumpleaños el 6 de septiembre del 2024 o después deben proporcionar confirmación por escrito del proveedor de atención médica de su hijo(a) sobre la cita para la vacunación. Esta cita debe ser dentro de las dos semanas posteriores al cumpleaños de los 11 años de su hijo(a).

Los estudiantes que no cumplan con los requisitos de vacunación o que no tengan documentación de una cita programada dentro de las dos semanas de cumplir los 11 años **serán excluidos(as)** de la escuela a partir del primer día de clases.

## **MY RIDE K-12**

El traslado seguro de nuestros(as) estudiantes desde su hogar a la escuela y de la escuela a su hogar es primordial. Para aquellos(as) que cumplen con los requisitos de elegibilidad para usar el transporte del

distrito, las Escuelas Públicas de Elizabeth están proporcionando a las familias en el software MyRide K-12 de Tyler Technologies para ofrecer acceso a datos seguros sobre la ubicación de la parada de autobús, la ruta y la hora de recogida a través de una aplicación móvil o computadora de escritorio. El acceso conveniente a esta información y la rápida comunicación a través de notificaciones ayuda a reducir las llamadas de los(as) padres/tutores al departamento de transporte del distrito para obtener actualizaciones diarias. My Ride K-12 es capaz de compartir tiempos estimados de llegada en tiempo real de los autobuses, reduciendo el tiempo de espera en la parada y ayudando a los(as) estudiantes a no perder el autobús.

Encuentre más información sobre My Ride K-12, incluyendo cómo acceder al software mediante la aplicación móvil o computadora de escritorio, visitando la página de [My Ride K-12](#) en nuestro sitio web del distrito. La aplicación móvil de My Ride K-12 está disponible tanto en Google Play como en la App Store de Apple.

Como recordatorio, los(as) estudiantes son elegibles para transporte si están en los grados PK-8 y viven a más de 2.0 millas de su escuela, y a los estudiantes que están en los grados 9-12 y viven a más de 2.5 millas de su escuela, o si tienen servicios de transporte incluidos en su IEP.

Espero que esta información sea útil al comenzar otro exitoso año escolar. Seguir estos pasos importantes ayudará a que ustedes y sus hijos(as) estén en el camino hacia la excelencia.

Para obtener información adicional sobre el regreso a clases, incluyendo información específica sobre la escuela de su hijo(a), visite nuestra página de Recursos para el Regreso a la Escuela en <https://www.epsnj.org/backtoschool>.

Les deseo un año escolar 2024-2025 lleno de éxitos y .

Atentamente,



Dr. Olga Hugelmeyer